

ques et autres, des systèmes d'alarme, des dispositifs de contrôle de l'accès et des vêtements de protection personnelle. Ces produits contribuent à protéger les personnes et les installations militaires, paramilitaires et commerciales et à garantir leur sécurité. (anglais, espagnol)

*United States/Canada Defence  
Production Sharing Program: A  
Question and Answer Guide for  
U.S. Industry*

**D**epuis 1959, le Canada et les États-Unis ont conjugué leurs efforts en vue de développer une défense conjointe dans le cadre du Programme de partage de la production de défense (PPPD). Le PPPD a permis à de nombreuses entreprises canadiennes de fournir leur équipement et d'offrir leur savoir-faire à une vaste gamme de projets de défense de tous les niveaux de sécurité, comme les entrepreneurs principaux et les sous-traitants. Ce guide traite des questions souvent posées par les cadres supérieurs de l'industrie américaine de la défense concernant l'achat de biens canadiens relatifs à la défense. (anglais)

**ÉQUIPEMENT  
OCÉANIQUE**

*Canada's Ocean Industries: Products  
and Services for World Industries*

**L**e développement du Canada résulte principalement de ses voies navigables et de ses océans. Les rivières et les lacs ont été les autoroutes d'hier et sont toujours les voies de transport essentielles de la nation. De plus, les lignes côtières du Canada sont délimitées par trois océans, dont les eaux et